

# Flinta

vereinszeitschrift **vbc bonaduz**

Ausgabe  
Nr.  
20

Saison  
2011/12

## Inhalt

- 4. Liga: Erfahrung und Spritzigkeit  
▶ Seite 7
- Beachflöhe werden «nur» Zweite und gewinnen doch?  
▶ Seite 15
- 2 Vize-Ch-Meister und 1 Doppel-Weltmeisterin?  
▶ Seite 23



### Bündnercup-Final 2011: VBC Bonaduz wird Vizemeister

Erstmals in der Vereinsgeschichte erreicht der VBC Bonaduz den Finaleinzug: Am Samstag, 31. März 2012 treffen die 2.-Ligistinnen auf Untervaz Hinten v.l. Franzi, Jeannette, Gini, Andrea, Nadine, Sandra, Ruth. Vorne v.l. Rebecca und Martina.

Weihnachten **12**    Spende Brasilien **15**    Juniorinnen **11**



vbc  
**bonaduz**  
volleyballclub bonaduz

[vbcbonaduz.ch](http://vbcbonaduz.ch)

**COPY PRINT**  
RIZZI

7430 thusis | 081 630 08 21  
[www.copyprint-rizzi.ch](http://www.copyprint-rizzi.ch)

**broschüren**druck****

auch eine unserer stärken

**Metzgerei & Party-service**



Gassa Casti 1 · 7402 Bonaduz · Tel. 081 641 16 22  
Fax 081 641 16 50 · [info@bielers-soehne.ch](mailto:info@bielers-soehne.ch)

[www.bielers-soehne.ch](http://www.bielers-soehne.ch)

Restaurant  
**Bongert** Am Fenster der Natur



Mittwoch bis Sonntag offen  
Günstige Tagesmenüs -> online  
Sep. Saal für Vereins- & Firmenanlässe

**Restaurant Bongert**

Reto Brazerol  
Via Tgvisuri 3 · 7402 Bonaduz  
Telefon 081 630 20 05  
Mail [info@bongertbonaduz.ch](mailto:info@bongertbonaduz.ch)

[bongertbonaduz.ch](http://bongertbonaduz.ch)

# Editorial

## Vielen Dank, für eure Trainings

Wenn die neue Saison wieder vor der Türe steht, herrscht emsiges Treiben, in den Reihen des VBC.

Endlich konnten wir für unseren wachsenden Verein zusätzliche Hallenkapazität ergattern und trainieren mittlerweile auch in den Teams gezielter:

|    |                            |             |
|----|----------------------------|-------------|
| DI | 20.15–22.00 Uhr -> 2. Liga | Andrea      |
| MI | 20.00–22.00 Uhr -> alle    | Diverse     |
| DO | 19.00–20.15 Uhr -> JuVo    | Rebi/Erica  |
| FR | 20.15–22.00 Uhr -> U19     | Andrin/Luca |

Für diese vielen Tage ist es nicht immer einfach Trainerinnen und Trainer zu finden, zumal die meisten ja auch noch in einem Team spielen, Schiri sind oder andere Aufgaben haben. So gebührt all jenen, die unsere Trainingseinheiten spannend und lehrreich vorbereiten, ein grosser Dank. Es ist nicht selbstverständlich, dass sie die Zeit aufbringen und sich selbst beim Training in den Hintergrund stellen. **Herzlichen Dank an euch alle!**

Viel Spass beim Lesen und natürlich beim Ballern!

*Gini*

## Ein bunt gemischter Haufen

Mittwoch-Training



Hinten v.l. Sven, Andrin, Luca, Larissa, Corina, Tanja, Erica, Gini, Tatjana, Claudiu, Vali, Andrea.  
Vorne v.l. Chiara, Natasha, Sophie, Rosalie, Martina, Ashley, Noemi, Ilaria, Jeannette und Laura.

### Impressum «Finta»

#### Herausgeber

Volleyballclub Bonaduz  
www.vbcbonaduz.ch

#### Redaktion

Janine Bergamin, Bonaduz  
E-Mail info@gz1.ch

#### Inseratekosten

¼ Seite Fr. 80.— (farbig)  
½ Seite Fr. 100.— (farbig)  
1 Seite Fr. 140.— (farbig)

#### Auflage

120 Stück

#### Erscheinen

1x pro Jahr im Herbst/Saisonstart

#### Layout/Gestaltung

Grafik Z + 1  
Janine Bergamin  
Quadra 3  
7403 Rhäzüns  
www.gz1.ch

#### Druck

Copy Print Rizzi - Thusis

# Rückblick 2010/11: Die 2.-Liga-Erfahrung



## Bündnercup-Final 2011

Bei der Vorstellung der Spielerinnen schlug wohl das eine oder andere Herz schneller ...

## Rangliste 2010/11

| Teams              | Spiele    | +         | -         | Pkt.      |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Galina2         | 18        | 53        | 15        | 34        |
| 2. Untervaz1       | 18        | 46        | 17        | 28        |
| 3. Walenstadt1     | 18        | 48        | 18        | 28        |
| <b>4. Bonaduz1</b> | <b>18</b> | <b>43</b> | <b>27</b> | <b>24</b> |
| 5. Jona2           | 18        | 36        | 33        | 18        |
| 6. MaurenE         | 18        | 32        | 35        | 18        |
| 7. Thusis1         | 18        | 21        | 41        | 10        |
| 8. March1          | 18        | 18        | 41        | 10        |
| 9. Chur2           | 18        | 19        | 49        | 6         |
| 10. Glaronia2      | 18        | 10        | 50        | 4         |

Vor 10 Jahren schaffte es Bonaduz schon einmal in die 2. Liga aufzusteigen. Leider erfolglos, der Abstieg folgte ein Jahr später. Das sollte nicht wieder passieren, so nahmen wir uns als Saisonziel den Līgaerhalt in der 2. Liga vor. Wir wussten, dass wir dies mit intensivem Training, viel Motivation und Freude am Sport erreichen konnten.

Bald rückte der erste Match immer näher. Mit zusätzlichen Dienstagstrainings von Andrea und dem neuen Spielsystem 5/1 bereiteten wir uns auf die kommende Saison vor. Unsere Feuertaufe war das Turnier in Rāmi, an dem wir eine überzeugende Leistung zeigten.

Unglücklich starteten wir am 19. Oktober 2010 unsere Saison mit einer 3:0 Niederlage gegen die junge starke Mannschaft Galina 2. Das können wir besser, wussten wir, und empfangen ein paar Tage später, das Team Mauren Eschen im schönen Bündnerland. Der Einstieg gelang uns optimal, wobei die Gegnerinnen es schafften aufzuholen. Konzentriert

buchten wir den ersten Satz mit 25:23 für uns. Ähnlich gestaltete sich auch der zweite Satz, wobei dem Team von Mauren Eschen keine weitere Aufholjagd gelang und so holten wir einen weiteren Satzsieg. Im dritten Satz bezwangen uns die Gegnerinnen mit 18:25. Nach dieser Satzniederlage kämpften wir uns dann eindrucksvoll zurück und gewannen den letzten Satz mit 25:20. Wir feierten unseren ersten 2. Liga-Erfolg mit einem 3:1 Sieg – weiter so! Die Vorrunde verlief sehr zufriedenstellend. Insgesamt haben wir 5 Matches gewonnen. Die Teams Mauren Eschen, Thusis 1, March 1 und Chur 2 besiegten wir 3:1, während wir einen 3:0 Sieg gegen das Team Glaronia 2 feiern durften. Wir unterlagen den Teams Walenstadt 1, Untervaz 1, Galina 2 und Jona 2 leider knapp.

Die Rückrunde startete hervorragend mit fünf weiteren Siegen gegen die bekannten Spielerinnen von Thusis, Glaronia 2, March 1, Jona 2 und Chur 2. Mauren Eschen erlagen wir unglücklich und unerwartet 3:2. Das Team Galina 2 blieb ungeschlagen.

Den in der Rückrunde spannendsten Fight erlebten wir gegen das tabellenführende Vazer-Team. Immer mit dabei: unsere Fans, die uns sogar zu Auswärts-spielen begleiteten. Ein ausgeglichenes Spiel mit langen Bällen und variantenreichen Spielzügen. Beide Teams zeigten sich von ihrer besten Seite, wobei das Bonaduzer-Team schlussendlich einen Zacken besser spielte und somit verdient gewonnen hat.

Mit unserer Leistung sind wir mehr als zufrieden und unser Saisonziel haben wir übertroffen. Wir dürfen mit einem 4. Platz auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken. ■

Franziska Kloha

Herzlichen Dank unseren Bannersponsoren 2012:



# Saison 2011/12: Weiterhin auf Erfolgskurs?

Das 2.-Liga-Team startet personell betrachtet fast unverändert in die neue Saison. Mit der Rückkehr unserer ehemaligen Juniorin Manuela Pinchera konnte die Lücke durch den Abgang von Sandra Fasser gefüllt werden. Der gute 5. Rang am Vorbereitungsturnier in Pfäffikon lässt uns hoffen, dass wir auch dieses Jahr in der vorderen Tabellenhälfte mithalten können. Mit dem 1:3 Auswärtssieg gegen Näfels starteten wir auf jeden Fall optimal.

## Spielplan 2. Liga 2010/11

| Datum         | Zeit  | Begegnung                | Turnhalle               |
|---------------|-------|--------------------------|-------------------------|
| SA 22.10.2011 | 16:00 | Näfels 1 – Bonaduz 1     | Näfels TH Kloster       |
| SA 29.10.2011 | 17:00 | Bonaduz 1 – Untervaz 1   | Bonaduz TH              |
| MO 07.11.2011 | 20:00 | Galina 2 – Bonaduz 1     | Galina, Schaan Resch    |
| SA 12.11.2011 | 17:00 | Bonaduz 1 – Pizol 1      | Bonaduz TH              |
| FR 18.11.2011 | 20:30 | Thusis 1 – Bonaduz 1     | Thusis Compogna         |
| MI 23.11.2011 | 20:30 | Bonaduz 1 – Jona 2       | Bonaduz TH              |
| FR 02.12.2011 | 20:30 | Walenstadt 1 – Bonaduz 1 | Berschis SA Camilun     |
| SA 10.12.2011 | 16:00 | Bonaduz 1 – Mauren E     | Bonaduz TH              |
| DO 15.12.2011 | 20:30 | March 1 – Bonaduz 1      | March, Siebnen MPS      |
| SA 07.01.2012 | 16:00 | Bonaduz 1 – Näfels 1     | Bonaduz TH              |
| SA 14.01.2012 | 18:00 | Untervaz 1 – Bonaduz 1   | Untervaz MZH            |
| SA 21.01.2012 | 17:00 | Bonaduz 1 – Galina 2     | Bonaduz TH              |
| DI 24.01.2012 | 20:30 | Pizol 1 – Bonaduz 1      | Bad Ragaz SH Badried 1  |
| MI 01.02.2012 | 20:30 | Bonaduz 1 – Thusis 1     | Bonaduz TH              |
| SA 11.02.2012 | 14:00 | Jona 2 – Bonaduz 1       | Jona RS DTH Rain        |
| FR 24.02.2012 | 20:30 | Bonaduz 1 – Walenstadt 1 | Bonaduz TH              |
| FR 02.03.2012 | 20:30 | Mauren E1 – Bonaduz 1    | M/Eschen, Eschen SH SZU |
| SA 10.03.2012 | 17:00 | Bonaduz 1 – March 1      | Bonaduz TH              |

## Damen 2. Liga 2011/12

Hinten von links: Rebecca Kloha, Jeannette Fischer (Coach), Andrea Fischer (Trainerin), Nadine Caviezel  
Vorne von links: Martina Krauer, Janine Bergamin, Ruth Gubser, Manuela Pinchera und Franziska Kloha



Unsere Dresssponsoren:



# **SANITAS TROESCH**

*Das führende Haus für Küche und Bad*



**Bieler Sport Bonaduz**  
run bike nordic

7402 Bonaduz | Tel. 081 650 20 50  
www.biellersport.ch | bieler@biellersport.ch

## **Fitness & Wellness Bonaduz**



Neu ab November 2011:  
Circuittraining EASY LINE  
von Technogym®  
Info: Tel. 081 641 26 00

[www.fitnessbonaduz.ch](http://www.fitnessbonaduz.ch)

# Rückblick 2010/11: Erfahrung gepaart mit Spritzigkeit

In neuer Formation – Junge, Jüngere und nicht mehr Blutjunge – standen wir also am 20. Oktober 2010 in der Halle um unser erstes Spiel zu bestreiten. Da wir uns neu zusammenfinden mussten und die Gemeinde Bonaduz uns auch gleich noch ausquartierte, standen die Sterne für einen Sieg nicht wirklich gut. Und diese behielten dann auch recht, wir mussten uns gegen ein nicht sonderlich starkes Team aus Weite geschlagen geben. So hielt dann auch die Eingewöhnungsphase auf das neue Team und die neuen Positionen die folgenden 3 Spiele an. Unsere Coaches/Captains Sandra und Erica gaben mit Tipps und Tricks nicht auf, so dass wir uns ab dem Match gegen Pizol 3 gefunden hatten und gleich beschlossen uns so teuer wie möglich zu verkaufen.

Keinem Team wollten wir es mehr leicht machen und um jeden Sieg kämpfen. Die Spritzigkeit der jungen Spielerinnen und die Erfahrung der nicht mehr so jungen Spielerinnen harmonisierten so gut, dass wir als ganzes Team zusammen die Hochs und die Tiefs gleichzeitig erlebten. Immer wieder zeigte sich auch unsere grösste Schwäche: der Service! Leider erwischte uns auch noch das Ver-

## Rangliste 2010/11

| Teams              | Spiele    | +         | -         | Punkte    |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Galina4         | 18        | 53        | 9         | 34        |
| 2. Untervaz2       | 18        | 47        | 21        | 30        |
| 3. Weite           | 18        | 46        | 18        | 28        |
| <b>4. Bonaduz2</b> | <b>18</b> | <b>38</b> | <b>29</b> | <b>22</b> |
| 5. Chur4           | 18        | 36        | 35        | 16        |
| 6. Cazis           | 18        | 27        | 36        | 14        |
| 7. DomatEms        | 18        | 28        | 38        | 14        |
| 8. Pizol3          | 18        | 27        | 39        | 14        |
| 9. Galina5         | 18        | 19        | 44        | 8         |
| 10. Chur5          | 18        | 2         | 54        | 0         |

letzungspech: Sandra musste trotz kurzem Comeback das Spielen gar aufgeben und war schlussendlich dazu verurteilt uns vom Spielfeldrand aus zu unterstützen.

Trotz der Spielverschiebungorgie, die von Galina losgetreten und mit Cazis und Chur fortgesetzt wurde, konnten wir uns nach 7 verlorenen Spielen und 11 gewonnenen Matches auf dem 4. Platz positionieren. Unsere weiteren Highlights und Lowlights könnt ihr im Detail auf unserer Homepage nachlesen.

Manuela Bieler

PRAXIS  
FÜR  
PHYSIOTHERAPIE

ERICA KOELMAN



PRAXIS  
FÜR  
OSTEOPATHIE

PETER KOELMAN

KLASSISCHE MASSAGE |  
TRIGGERPOINT THERAPIE |  
KINESIO-TAPING |  
RHYTHMISCHE MASSAGE |

| CRANIOSACRALE THERAPIE

VERSAMERSTRASSE 8 · 7402 BONADUZ  
TEL. 081 641 20 30 / FAX 081 641 21 26



GOLFHAUS YEOJU  
SÜDKOREA

5-ACHS CNC-FRÄSEN  
IN PERFEKTION

# EGLI

**ANDREAS EGLI GMBH**

QUADRA 3 · CH-7403 RHÄZÜNS

TELEFON 081 630 25 40

TELEFAX 081 630 25 41

E-MAIL [INFO@EGLIGMBH.CH](mailto:INFO@EGLIGMBH.CH)

[www.garage-hartmann.ch](http://www.garage-hartmann.ch)

## GARAGE HARTMANN



Mathias Hartmann  
7403 Rhäzüns  
Tel. 081 641 29 65

# DEGIACOMI

## S C H U H M O D E

**BONADUZ**

Versamerstr. 32  
081 630 20 70

**CHUR**

Grabenstrasse 44  
081 250 05 00

**DAVOS**

Promenade 77  
081 420 00 10

**FLIMS**

Vitg pign 1  
081 911 55 55

**THUSIS**

Neudorfstr. 87  
081 630 00 20

[info@degiacom.ch](mailto:info@degiacom.ch) • [www.degiacom.ch](http://www.degiacom.ch)



## N. CLOPATH

Zimmerei & Schreinerei

Quadra 2 · 7403 Rhäzüns  
Tel. 081 641 26 26  
Fax 081 641 27 22

[www.clopathholzbau.ch](http://www.clopathholzbau.ch)



# Saison 2011/12: Bewährtes nicht ändern

In die Saison 2011/12 kann das Damen 4.-Liga-Team in Sachen «Personal» fast unverändert starten. Leider musste Sandra Paganini ihre Volleyballschuhe aus gesundheitlichen Gründen an den Nagel hängen. Juniorin Flavia Lustenberger hat ihre Volleyballkarriere freiwillig beendet und für sie rückt Chiara Bürkli nach.

Die übrigen Jungen und Junggebliebenen sind dem Team treu geblieben und kämpfen auch in der bevorstehenden Saison um Punkte für den VBC Bonaduz. ■



## Damen 4. Liga 2011/12

Von links: Tanja Bodenmann, Corina Heeb, Natasha Schmidt, Valeria Caviezel, Erica Koelman, Chiara Bürkli. Auf dem Foto fehlen: Manuela Bieler, Sina Guler, Melanie Hartmann, Sina Spiess

## Spielplan 4. Liga 2010/11

| Datum         | Zeit  | Begegnung                   | Halle                       |
|---------------|-------|-----------------------------|-----------------------------|
| SA 29.10.2011 | 15:00 | Bonaduz 2 – Untervaz 3      | Bonaduz TH                  |
| Do 03.11.2011 | 20:00 | Weite – Bonaduz 2           | Trübbach SA Seidenbaum      |
| SA 12.11.2011 | 15:00 | Bonaduz 2 – Pizol 5         | Bonaduz TH                  |
| SA 19.11.2011 | 14:30 | Surselva – Bonaduz 2        | Surselva, Ilanz Schulhaus   |
| SA 03.12.2011 | 13:00 | Chur 4 – Bonaduz 2          | Chur SA Sand                |
| SA 10.12.2011 | 14:00 | Bonaduz 2 – Mauren Esch. 2  | Bonaduz TH                  |
| MO 12.12.2011 | 20:30 | Davos 2 – Bonaduz 2         | Davos Dreifachhalle Arkaden |
| SA 14.01.2012 | 16:00 | Untervaz 3 – Bonaduz 2      | Untervaz MZH                |
| SA 21.01.2012 | 15:00 | Bonaduz 2 – Weite           | Bonaduz TH                  |
| FR 27.01.2012 | 20:30 | Pizol 5 – Bonaduz 2         | Bad Ragaz SH Badried 1      |
| SA 04.02.2012 | 16:00 | Bonaduz 2 – Surselva        | Bonaduz TH                  |
| MI 15.02.2012 | 20:30 | Bonaduz 2 – Chur 4          | Bonaduz TH                  |
| SA 03.03.2012 | 14:00 | Mauren Eschen 2 – Bonaduz 2 | Eschen SH SZU               |
| MI 07.03.2012 | 20:30 | Bonaduz 2 – Davos 2         | Bonaduz TH                  |

Renovationen • Umbauten



100 g Netto  
Herkunft:  **WOLFBAU**  
KUNDENSERVICE À LA CARTE  
  
7 610632 974193

Telefon 081 250 51 51 • **Ihr Kundenmaurer**

## VOM FASS - FIT MIT GENUSS

**VOM FASS Chur GmbH**

Stefan Walter

Obere Gasse 35 · 7002 Chur

Email [info@vomfass-chur.ch](mailto:info@vomfass-chur.ch)

Telefon 081 253 50 60

Mobile 079 251 24 24



[www.vomfass-chur.ch](http://www.vomfass-chur.ch)

# Rückblick MU18 Saison 2010/11

## ... gewonnen!

Ein frisch gebackenes U18 Team startete 2010/11 in die Saison – und das mit Erfolg! An drei Sonntagen hatten wir uns gegen verschiedene Mannschaften zu behaupten.

Unser erstes Turnier fand in Untervaz statt und wir wollten natürlich zeigen, was wir in unserem Freitags-Training alles gelernt haben. Anfangs hatten wir einige Schwierigkeiten unser Spiel zu finden, doch nach und nach klappte es immer besser. Am Ende des Tages konnten wir mit der Bilanz zufrieden sein: 2 gewonnene Spiele gegen Davos und Untervaz. Nur gegen Thusis mussten wir eine Niederlage einstecken.

Unser zweiter Turniertag fand im Januar in Davos statt. Auch hier klappte alles bestens, trotz anfänglicher Schwierigkeiten die Halle zu finden.

Zwar mangelte es uns am Anfang des 1. Matches noch ein wenig an Konzentration, doch wir konnten das Spiel glücklicherweise noch drehen. Wir hatten viel Spass und Freude am Spiel und wir konnten stolz auf uns sein, denn am Ende des Tages, hatten wir alle 4 Spiele gewonnen!

Der dritte und letzte Turniertag fand in Domat/Ems statt. Zum ersten Mal trafen wir auf die noch unbesiegten Untervazer und warteten gespannt auf das Spiel. Es war zwar knapp, aber wir haben das Spiel gewonnen, was dem Trainer von Untervaz gar nicht zu passen schien. Somit war unser Ziel, die Tabellenführung zu übernehmen, gar nicht mehr so weit entfernt.

Auch die Punkte der nächsten 2 Spiele gingen in unsere Kasse, nur gegen Chur haben wir leider verloren. Doch schlussendlich stand fest: Wir waren Tabellenführer!



Alle Juniorinnen bekommen eine VBC-Flasche geschenkt

Das haben wir natürlich nicht nur uns selber zu verdanken, sondern auch unseren Trainern Janine Bergamin und Andrea Fischer, die es uns ermöglicht haben weiterhin das Freitagstraining aufrecht zu erhalten und uns zu unterstützen.

Es war ein tolles Jahr und wir hoffen, dass es nächstes Jahr so weitergeht! ■

Sina Spiess

## Rangliste 2010/11

| Team              | Spiele    | Sätze +   | Sätze -  | Punkte    |
|-------------------|-----------|-----------|----------|-----------|
| <b>1. Bonaduz</b> | <b>12</b> | <b>22</b> | <b>8</b> | <b>20</b> |
| 2. Chur           | 12        | 20        | 10       | 18        |
| 3. Untervaz2      | 12        | 17        | 12       | 16        |
| 4. Thusis2        | 12        | 19        | 11       | 14        |
| 5. Davos          | 12        | 10        | 17       | 8         |
| 6. DomatEms       | 12        | 7         | 19       | 6         |
| 7. Untervaz3      | 12        | 4         | 22       | 2         |

# Vereinsinternes Weihnachtsturnier

Kurz vor Weihnachten findet jeweils als Jahresabschluss das Weihnachtsturnier statt. Herzlichen Dank den Organisatorinnen Sina S., Chiara und Martina. Diess Jahr waren wir ja mal ganz nett zueinander: Wer Punkte holte, durfte diese verschenken. Doch wer welche bekam, «musste» dafür ein Accessoire anziehen: Engelsflügel, Samiklaus-Mütze oder auch schon mal den formschönen Volleyball.



## Gewusst wie...



*Wir planen, bauen und unterhalten Ihre Sanitär- und Heizungsanlagen nicht irgendwie, sondern ausgesprochen fachmännisch und zeitgemäss: qualitätsbewusst, preisbewusst und umweltbewusst. Was es alles dazu braucht? Ihr Vertrauen und unser «Gewusst wie».*

**Brunner**  
Haustechnik AG

Sanitär/Heizung · 7013 Domat/Ems  
Telefon 081 650 31 31 · Telefax 081 650 31 39



# MU19 - Saison 2011/12

## ... weiter geht's!

Obwohl es Ende Saison einige Abgänge im U18-Team gab, konnten diese mit unseren weiteren Juniorinnen aufgestockt werden.

Larissa, Noemi, Tatjana, Sophie, Rosalie Ashley und Ilaria nehmen seit Frühling auch am Mittwochstraining teil. Und zum Glück konnten mit Andrin Stecher und Luca Bronzini zwei motivierte Trainer und Coaches für das U19-Training am Freitag gefunden werden.

Wir können also gespannt sein, wie sich unser Nachwuchs an den sechs Turniertagen in der kommenden Saison schlagen.



Chiara Bürkli



Sina Spiess



Noemi Heini



Sina Guler



Melanie Hartmann



Sophie Ankes



Ilaria Cerullo



Larissa Gabriel



Tatjana Buchschacher



Ashley Meliti



Rosalie Fankhauser



Andrin Stecher



Luca Bronzini

**Team  
MU19  
Saison  
2011/12**

## Spielplan MU19-1 Saison 2011/12

| Spieltag      | Zeit  | Begegnung            | Ort                    | Schiri     |
|---------------|-------|----------------------|------------------------|------------|
| SO 30.10.2011 | 11:00 | Thusis – Bonaduz     | Jona RS DTH Rain       | Untervaz 2 |
| SO 30.10.2011 | 13:00 | Näfels – Bonaduz     | Jona RS DTH Rain       | Galina 1   |
| SO 30.10.2011 | 15:00 | Bonaduz – Untervaz 2 | Jona RS DTH Rain       | Jona 1     |
| SO 06.11.2011 | 11:00 | Bonaduz – Näfels     | Glaronia, Glarus Kanti | Untervaz 1 |
| SO 06.11.2011 | 13:00 | Bonaduz – Arosa      | Glaronia, Glarus Kanti | Thusis     |
| SO 06.11.2011 | 15:00 | Bonaduz – Galina 1   | Glaronia, Glarus Kanti | Glaronia   |
| SO 27.11.2011 | 11:00 | Bonaduz – Jona 1     | Walenstadt Exi         | Untervaz 2 |
| SO 27.11.2011 | 13:00 | Bonaduz – Walenstadt | Walenstadt Exi         | Glaronia   |
| SO 27.11.2011 | 15:00 | Bonaduz – Untervaz 1 | Walenstadt Exi         | Galina 1   |
| SO 18.12.2011 | 11:00 | Untervaz 2 – Bonaduz | Glaronia, Glarus Kanti | Glaronia   |
| SO 18.12.2011 | 13:00 | Walenstadt – Bonaduz | Glaronia, Glarus Kanti | Näfels     |
| SO 18.12.2011 | 14:00 | Untervaz 1 – Bonaduz | Glaronia, Glarus Kanti | Walenstadt |
| SO 12.02.2012 | 11:00 | Bonaduz – Glaronia   | Untervaz MZH           | Untervaz 2 |
| SO 12.02.2012 | 13:00 | Bonaduz – Thusis     | Untervaz MZH           | Jona 1     |
| SO 12.02.2012 | 15:00 | Arosa – Bonaduz      | Untervaz MZH           | Walenstadt |
| SO 11.03.2012 | 11:00 | Glaronia – Bonaduz   | Näfels TH Kloster      | Näfels     |
| SO 11.03.2012 | 13:00 | Galina 1 – Bonaduz   | Näfels TH Kloster      | Glaronia   |
| SO 11.03.2012 | 14:00 | Jona 1 – Bonaduz     | Näfels TH Kloster      | Galina 1   |

38 Jahre im Dienste der Bevölkerung



Professionelle

# Schulungen

Notfallsituationen

## Herznotfälle

durch einsatzerfahrene Instruktoren

nach dem Motto: *aus der Praxis für die Praxis*

Verkauf/Beratung von **Defibrillatoren (AED)**

Sanitätsdienst bei Veranstaltungen

## Gönner und Personal

benötigen wir, um unsern Dienst weiterführen zu können

Tel: 0812 866 300

[www.realue.ch](http://www.realue.ch)

# Beach Easy Legue 2011: ... für einmal «nur» Vizemeister

Bereits zum 5. Mal haben die Bonaduez Beachflöhe die Easy League (vormals Beach-Interclub) bestritten. Auch dieses Jahr konnten wieder spannende und interessante Begegnungen mit Clubs aus der Region ausgetragen werden.

Obwohl Bonaduz sich in sechs von sieben Begegnungen mehr oder meistens deutlich durchsetzen konnte, ging der Meistertitel dieses Jahr an die Beacherinnen und Beacher aus Wangs, gegen die wir zu Hause 1:5 verloren haben.

## Die Resultate auf einen Blick

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Zizers – Bonaduz           | 1:5 |
| Bonaduz – Surselva 1       | 4:2 |
| Surselva 2 – Bonaduz       | 1:5 |
| Chur – Bonaduz             | 1:5 |
| Thursday Beacher – Bonaduz | 0:6 |
| Bonaduz – VBC Tircal Ems   | 6:0 |
| Bonaduz – Wangs            | 1:5 |

Da leider auch dieses Jahr die Schweizermeisterschaft nicht durchgeführt wurde – anscheinend soll sie aber definitiv im 2012 stattfinden – haben wir Ende August unsere Saison abgeschlossen. Das heisst: Nicht ganz!



Hinten v.l. Rebi, Andrea, Reto, Jeannette, Gini  
Vorne v.l. Franzi, Dino, Luca und Jürg.

## Rangliste 2011

| Teams                | Spiele    | +         | –         | Punkte    |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Wangs             | 42        | 39        | 3         | 39        |
| <b>2. Bonaduz</b>    | <b>42</b> | <b>32</b> | <b>10</b> | <b>32</b> |
| 3. Surselva 1        | 42        | 27        | 15        | 27        |
| 4. Zizers            | 42        | 25        | 17        | 25        |
| Chur                 | 42        | 25        | 17        | 25        |
| 6. Surselva 2        | 42        | 12        | 30        | 12        |
| 7. Thursday Beachers | 42        | 5         | 37        | 5         |
| 8. VBC Tircal Ems    | 42        | 3         | 39        | 3         |

## Fotocontest Easy League 2011

Für einmal gab es dieses Jahr noch einen Contest, der neben dem Beachfeld stattfand. «Swiss Volley sucht das beste, spassigste, flippigste, originellste Team der Beachvolley Easy League 2011», ... hiess es im Mail von Mitte August. Doch mit der Ausschreibung zum Fotocontest, brachte man uns doch ein bisschen in Zugzwang. Die Easy League Spiele waren schon alle gespielt und alle Neune auf ein Foto bringen? Das schien utopisch bis unmöglich. Was also tun? Einen Tagespass für die Beachworld-Tour in Gstaad 2012 für das ganze Team wäre ja schon cool ...

Eine Idee musste her und «Spongebob sei dank» sogar ein 10. Spieler. Also, habe ich ein bisschen gephotoshopt und unser Teamfoto Mitte September eingereicht. Und siehe da: Anfangs Oktober dann kam der Bescheid: **IHR HABT GEWONNEN!** Übrigens: Das Foto wird im Swissvolley und auf der Homepage der Easy League ebenfalls publiziert!

Damit bedanken wir uns auch bei Pius Bergamin, der «uneren Spongebob» im Sommer 2011 an einem Strand in Spanien gebaut und damit einiges Aufsehen erregt hat ... Vielen Dank!

Janine Bergamin

# KRAUER AG

## Chur

SPENGLEREI FLACHDACH BLITZSCHUTZ

Tel. 081 250 14 14 / Fax 081 250 14 15  
[www.spenglerei-krauer.ch](http://www.spenglerei-krauer.ch)

## KIBAG Graubünden



- Strassenbau
- Tiefbau
- Belagsbau
- Pflästerungen
- Umgebungen

Tel. 081 252 38 38

Fax 081 252 01 79

[www.kibag.ch](http://www.kibag.ch)

[info.chur@kibag.ch](mailto:info.chur@kibag.ch)

Chur Arosa Landquart Pontresina Valbella Thusis



# Mixed-Saison 2010/11: Saisonziel nicht ganz erreicht

Auch in der vergangenen Saison nahm ein buntgemischtes Team des VBC Bonaduz an der Bündner Volleyball-Mixedmeisterschaft teil. Es galt den letztjährigen 2. Schlussrang zu verteidigen und im Idealfall das unbesiegt scheinende Team Flimserplausch endlich einmal zu schlagen.

Der Einstieg in die Vorrunde gelang uns sehr gut und so konnten wir die ersten vier Begegnungen für uns entscheiden. Doch dann beendete der bereits erwähnte Angstgegner Flimserplausch unsere Siegesreihe und wir mussten uns mit einem klaren 0:3 geschlagen geben. Vor Jahresende wurden noch die Spiele gegen Ems-Mix und best of 2nd hand ausgetragen. Das Volleyballjahr ging für unser Team mit einem Sieg und einer Niederlage zu Ende. Und in gleicher Manier ging es dann auch im neuen Jahr weiter. Die beiden letzten Vorrundenspiele führten zu einer weiteren Niederlage und einem weiteren Sieg, der uns den Sprung unter die besten 5 Teams der Vorrunde sicherte. Damit waren unsere Chancen, zumindest eines unserer Saisonziele noch zu erreichen, nach wie vor intakt.

Unser erster Gegner in der Finalrunde war das Team Guguserli Bad Ragaz. Wir mussten uns in der Vorrunde mit 3:1 geschlagen geben und freuten uns auf die Revanche. Nachdem in der Vorrunde das Haus lichterloh in Flammen stand, war es in der Finalrunde eher ein kleines Feuer, das wir zu löschen hatten. Es ist uns besser gelungen, die Flammen in Schach zu halten, doch wir mussten feststellen, dass wir keine Berufsfeuerwehr sind und so ging auch das zweite Spiel gegen die Bad Ragazer mit 3:2 verloren. Obwohl uns der Einstieg in die Finalrunde nicht optimal geglückt war und es mit dem Saisonziel eng wurde, nahmen wir die drei letzten Spiele der Bündner Volleyball-Mixedmeisterschaft voller Zuversicht in Angriff. Dies zahlte sich aus und so konnten wir nach den Spielen gegen Volley Grüşch und best of 2nd hand wie-

## Rangliste 2010/11

| Teams                  | Spiele | +  | -  | Punkte |
|------------------------|--------|----|----|--------|
| <b>Winner-Runde</b>    |        |    |    |        |
| 1. Flimserplausch      | 4      | 11 | 7  | 11     |
| 2. Gugguserli Ragaz    | 4      | 10 | 6  | 10     |
| 3. Volley Grüşch       | 4      | 7  | 8  | 7      |
| 4. Bonamix             | 4      | 7  | 9  | 7      |
| 5. best-of-2nd hand    | 4      | 5  | 10 | 5      |
| <b>Looser-Runde</b>    |        |    |    |        |
| 6. Vazer Volley Cliqua | 4      | 12 | 2  | 12     |
| 7. Volley Churima      | 4      | 9  | 5  | 9      |
| 8. Ems-Mix             | 4      | 8  | 10 | 8      |
| 9. VBC Cazis           | 4      | 7  | 8  | 7      |
| 10. Grava Laax         | 4      | 1  | 12 | 1      |

der jubeln. Zu guter Letzt stand dann noch das Spiel gegen Flimsplausch auf dem Finalrundenprogramm. Das Resultat halten wir unter Verschluss, wir verraten nur so viel: Dank Flimserplausch müssen wir nicht lange nach neuen Saisonzielen suchen, die anfänglich genannten Ziele treffen wohl auch für die kommende Saison zu.

Das Team Bonamix bestehend aus Vali, Sina, Sina, Jeannette, Sandra, Franzi, Gini, Manuela, Reto, Dino, Philip, Fabian, Claudiu, Luca, Andrin und unserer Organisatorin Andrea, beendete die Mixedmeisterschaft schliesslich auf dem 4. Schlussrang punktgleich mit Volley Grüşch.

*Jeannette Fischer*

### Erstmals kein Mixedteam in der Saison 2011/12

Leider nimmt der VBC Bonaduz erstmals seit 1993 nicht an der Mixed-Plauschmeisterschaft teil. Da der Anteil unserer Herren stetig gesunken ist, konnte dieses Jahr leider kein Team zusammengestellt werden.

Wie kurz vor Redaktionsschluss bekannt wurde (nach unbestätigten Gerüchten), findet die Mixedmeisterschaft dieses Jahr nicht statt.

# Jugendvolleyball 2010/11: Spaß & Freude im Vordergrund



Die Hauptleiterinnen Rebecca Kloha und Erica Koelman sowie die Hilfsleiterinnen Sina S., Sina G. und Melanie setzten sich in der Saison 2011/12 für die Jugend ein.

Marlis und ich sind im August mit 22 Kids (19 Mädchen und 3 Jungs) in die JuVo-Saison 2010/2011 gestartet. Als Minitour-Organisationin stand uns Flavia Lustenberger mit Hilfe von Gini zur Verfügung. Wenige Monate nach Saisonstart hat uns leider ein Mädchen verlassen, zur Freude unserer drei Platzhirsche nahm aber direkt ein weiterer Junge ihren Platz ein. Vor uns stand also eine aufgestellte Truppe mit vielen topmotivierten Volley-Neulingen. Zwar haben wir die Teilnehmerzahl gekürzt, doch stellten wir schnell fest, dass eine einzige Trainerin doch nicht reicht. Sogar die Kinder teilten uns mit, dass sie gerne eine weitere Leiterin im Training hätten, um gute Tipps und Tricks erhalten zu können. Diesem Wunsch gingen Marlis und ich gerne nach und wir konnten spontan unsere Juniorinnen Melanie Hartmann, Sina Gehler und Sina Spiess als Co-Leiterinnen engagieren. Danke noch einmal für euren tollen Einsatz!

In die Minitour starteten dieses Jahr leider nur zwei Mädchenteams. «VBC Bonaduz 1» im Spielmodus 4:4 und «Just do it» im Spielmodus 3:3. Bei den Jungs war es ein wenig verzwickelt. Weil wir zu Beginn nur 3 Knaben zählten und sie altergemäss be-

reits im Modus 4:4 spielen sollten, konnten sie die Minitour nicht bestreiten. Sie wurden dafür im Training mehr gefordert und kamen teils bei einem Mixedturnier in Cazis zum Einsatz. Unsere zwei Turnierteams haben an den Minitour aber richtig Gas gegeben und mit ihrem Einsatz jeweils den 9. Rang (von 19 bzw. 23 Teams) erlangt. Herzliche Gratulation zu diesem Erfolg!

Vom Verein haben alle Kids im Winter ein T-Shirt mit ihrer Lieblingsnummer erhalten. Darüber haben sie sich riesig gefreut und diese Trikots an den Turnieren und im Training mit Stolz getragen. Aus schulischen Gründen hatten Marlis und ich dieses Jahr keine Zeit ein Trainingswochenende zu organisieren. Das steht nächstes Jahr aber wieder dringend auf dem Programm!

**Volleyball ist:  
a super Abwechslig  
zum Schualalltag, a  
cooli Sportart, spassig,  
faszinierend & lebhaft,  
voll geil und  
DR BESCHT SPORT EVER**

Übrigens: Zum Jahresrückblick habe ich alle einen Fragebogen ausfüllen lassen. Ein Punkt war dabei sehr interessant... Bei der Frage, welche Trainingseinheiten ihnen am besten gefallen hätten, haben 12 von den 22 Kindern mit «Beachen» geantwortet, obwohl wir vor diesem Rückblick noch kein Beachtraining durchgeführt hatten. Achtung Vorstand und Beachflöhe: Vielleicht sollten wir diese Mädels und Jungs fördern, sodass das Bonaduzer Beachteam auch in Zukunft so erfolgreich bleibt! ☺ Und zu guter Letzt habe ich die Kids gefragt, was für sie Volleyball bedeutet. Nun noch die besten Antworten auf diese Frage. Volleyball ist: a super Abwechslig zum Schualalltag, a cooli Sportart, spassig, faszinierend und lebhaft, voll geil und DR BESCHT SPORT EVER! Wenn das nicht ein super Nachwuchs ist!

Rebecca Kloha

# Volleyball Plauschturnier 2011: Tradition vor Auffahrt

Auch das 15. Dorfturnier des VBC Bonaduz konnte am Mittwoch vor Auffahrt traditionsgemäss mit 13 Teams durchgeführt werden.

Wir danken allen Teams herzlich für die Teilnahme und freuen uns, euch auch im 2012 wieder in der Turnhalle zum Plauschturnier begrüessen zu dürfen.

## Rangliste 2011

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Treffpunkt       | 8. DTV Cracks     |
| 2. Kai Aahnig       | 9. Goldgräber     |
| 3. Volleyballerinas | 10. Heizenberger  |
| 4. Team CBG         | 11. Festina lente |
| 5. Hubertus Jagis   | 12. Stücklifäzer  |
| 6. Dia Gmütlicha    | 13. DTV Ladies    |
| 7. Männerriege +    |                   |



Der Klassiker: Jäger gegen Guggamusik

... mit professionellen Erklärungen:  
Kömmender drus, Mädels?



Der Damenturnverein im Einsatz



Team «Rebi» mit eindeutig «schönstem»  
Tenue



Das Siegerteam «Treffpunkt»



Viele Zuschauer in auf der «Tribüne»

# Wussten Sie schon ...

... dass ein Navi allein noch nicht vor dem Verfahren schützt? Etwas Geographie-Kenntnisse sind trotzdem nötig, denn sonst führt einen das Gerät nach Lachen SG statt Lachen SZ. Gell, **Sandra**?

... wie man merkt, dass man zu viel Volley-Trainings und Matches hat? Wenn man manchmal nicht mehr weiss, welcher Trainingstag ist und man eine Viertel Stunde zu früh, von daheim losfährt. Aber immerhin: Lieber zu früh, als zu spät, oder? PS: **Gini** sucht noch mitbetroffene zwecks heilenden Therapiegesprächen.

... dass der **Vereinsausflug zu den Lie-Games** (der Kleinstaaten-Olympiade) mangels Anmeldungen leider abgesagt werden musste? Schämt euch alle, die ihr nicht mitkommen wolltet, das wäre doch eine einmalige Gelegenheit gewesen, mal an einer Olympiade zu sein!

... dass der **Vorstand** anscheinend an Vergesslichkeit leidet? Mehrere Leiterinnen sind beim Dankessen vergessen worden. Peinlich, peinlich!

... dass dieser **Vorstand** dann seinen Fehler mit einem Gutschein wieder korrigiert hat?

...wie man merkt, dass man beim Beachen langsam zum alten Eisen gehört? **Martina** musste den verspickten Bällen nicht hinterher rennen, weil ihre junge Teamkollegin sofort dem Ball nachrannte, kaum, dass er auf den Boden berührte.

... dass Wecker immer unzuverlässiger werden? **Rebi** hat zwar – für die Abfahrt um 7.00 Uhr nach Pfäffikon ans Turnier – den Wecker zweimal gestellt, und zwar auf 6.00 und 6.15, doch um 6.55 war es im Hause Kloha noch dunkel. Und das, nachdem Rebi vortags ihren Wecker mit jeder noch anstehenden Aufgabe (T-Shirt bügeln, Anfahrtsweg herausuchen, Duschen, **Franzi** wecken, packen ...) etwas früher stellte. Aber die Kloha-Sisters waren nach erfolgtem Anruf innert 7 Minuten parat, wenn auch ohne etwas von den geplanten Aufgaben gelöst zu haben!

... dass die Zugangsdaten unserer Vereinshomepage ein besser gehütetes Geheimnis sind, als die Original Coca-Cola-Rezeptur? Dies führt leider dazu, dass unsere Homepage nicht optimal gefüttert werden kann und der Eifer und die Freude von **Andrea & Gini** stark dämpft und die Möglichkeiten unnütz einschränkt ... schade!

## Hohe Zeiten

### Spalierstehen in Tamins!

**Remo Flütsch und Ursina Darms** haben sich am 2. Juli 2011 in der Ref. Kirche in Tamins das Ja-Wort gegeben. Das 2.-Liga-Team hat mit Angel-Shirts und Volleybällen vor der Kirche Spalier gestanden, um dem glücklichen Brautpaar zur Hochzeit zu gratulieren.

Wir hoffen, dass die beiden auch weiterhin Zeit finden, unser Team an den Volleyballspielen zu unterstützen.



*Fast so, wie wir unseren Sponsor Remo (Feldschlösschen) und seine Frau Ursina kennen!*

# Erlös Dorfturnier 2011: Hilfe für Carolina und ihre Familie

Liebe Volleyfreunde

Mit grosser Freude darf ich euch heute berichten, dass wir hier in Brasilien mit einer weiteren grossen Hilfe von euch einer sehr armen Familie ein wenig Licht geben konnten.

Carolina darf heute mit ihrer Familie in einem schlichten aber menschenwürdigen Häuschen wohnen. Nachdem wir das komplette Dach neu gedeckt haben regnet es nicht mehr auf die Betten der Kinder. Dank der Renovation des

.....  
**Heidi, Gott wird es  
 dir danken, für  
 das neue Haus,  
 das ich dank euch  
 bekommen habe!**  
 .....

ein Quadratmeter kleinen Badezimmers muss die Familie nicht mehr in der Nacht bei der Tante aufs WC. Sogar die zerfetzten Matratzen der Kinder und des Doppelbettes konnten wir mit eurer Spende durch neue ersetzen. Die Mutter Lourdes strahlt übers ganze Gesicht und sagte mir: «Heidi, Gott wird es dir danken, für das neue Haus, welches ich dank euch bekommen habe!»

Es wäre noch einiges zu machen wie zum Beispiel ein Kochherd für die Familie, da beim alten von den vier Platten bloss noch eine funktioniert. Und eine neue Türe, da sich diese nicht schliessen lässt und so weiter.

Der liebe Gott hat uns jedoch zwei Emserinnen geschickt welche die Situation dieser Familie hautnah erleben und bereits die Notwendigkeiten besorgen warden.

Somit möchte ich euch – im Namen dieser sehr dankbaren Familie – von ganzem Herzen danken und wünsche euch allen eine super Volleysaison  
 Um grande abraço. ■

*Heidi Caluori, Sao Paulo  
 Mail: juliacaluori@gmail.com*



*Noch fehlt das Dach und es gibt noch einiges zu tun ...*



*... aber Mama Lourdes, Carolina und die ganze Familie sind überglücklich, als ihr «Häuschen» gedeckt ist!*



**Marcel Bieler**  
Kundenberater



43617

 **Baloise Bank SoBa**

**Wir machen Sie sicherer.  
Mit unserer persönlichen  
Beratung.**

**Marcel Bieler, Büro Thusis**  
Neudorfstrasse 78, 7430 Thusis  
Tel. 058 285 51 91  
marcel.bieler@baloise.ch  
www.baloise.ch

 **Basler**  
Versicherungen

*Caluori*

**Café · Restaurant · Bäckerei · Konditorei**

**Raymond Heini**

Hauptstrasse 18  
CH-7402 Bonaduz  
Tel. 081 641 11 06  
Fax 081 641 27 93  
E-Mail caluoribona@hispeed.ch

## 2 Vize-Schweizermeisterinnen und 1 Doppel-Weltmeisterin

### Andrea & Jeannette Fischer – Beach Vize-Schweizermeister

Am 27./28. August 2011 fanden in Bern die B Amateur CH-Meisterschaft im Beachen statt. Mit von der Partie waren unsere Mitglieder **Andrea & Jeannette Fischer**, die bereits zum vierten Mal in Serie auch den Bündnermeistertitel geholt haben.

Der Samstag verlief plangemäss. Beide Spiele konnten erfolgreich gewonnen werden. Jeannette & Andrea setzten sich auch gegen die letztjährigen Siegerinnen erfolgreich durch. Am Sonntag um 11 Uhr standen dann die Siegerinnen von 2009 auf dem Frühstücksprogramm der Bündnerinnen. Dieses Spiel wie auch die nachfolgenden wurden von Andrea und Jeannette erfolgreich gemeistert und so standen sie im Final ein weiteres Mal ihren Wi-

dersacherinnen vom Morgen gegenüber. In einem packenden Spiel musste der Schweizermeistertitel in einem Dreisätzer eruiert werden. Leider unterlagen unsere Kolleginnen knapp mit 13:15.

Aber mit einem weiteren Vize-Schweizermeistertitel, den sie auch schon im 2009 inne hatten, können wir stolz sein die beiden in unserem Verein zu wissen.

Herzliche Gratulation zu diesem tollen Erfolg! ■



«The Fish» an der Bündnermeisterschaft in Chur

### Manuela Pinchera – Zweifache Tennis-Weltmeisterin!

Vom 26. August bis 5. September 2011 fanden in New York die World and Fire Games, die Weltmeisterschaften der Polizei und Feuerwehr, statt.

Mit von der Partie war auch Manuela Pinchera, die mit ihrer Rückkehr nach Bonaduz in der Saison 2011/12 das 2.-Liga-Team komplettiert.

Manuela konzentrierte sich jedoch im August noch auf ihr anderes Hobby, nämlich das Tennisspielen. Und so kehrte sie als Doppel-Weltmeisterin aller Polizistinnen und Feuerwehr-

frauen der Welt! aus New York zurück. Sie konnte das edle Gold nämlich im Einzel wie auch im Doppelt für sich gewinnen.

Zu diesem grandiosen Erfolg gratulieren wir dir – Manuela – ganz herzlich!

Wir freuen uns, dass Manuela das 2.-Liga-Team unterstützt und hoffen, dass sie sich auf dem Volleyballfeld ebenso wohl fühlt wie auf dem Tennisplatz. ■



Manuela jubelt in New York gleich doppelt ...



## Wählen Sie einen neuen Weg: Werden Sie Raiffeisen-Kunde

Wählen auch Sie eine faire, verlässliche Bank. Als lokal verankerter Finanzpartner verstehen wir Ihre Bedürfnisse, sprechen Ihre Sprache und stehen zu unserem Wort. Diese nachhaltige Geschäftspolitik ist unser Erfolgsrezept.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**